

A propos du "concours-enquête"

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **84 (1957)**

Heft 8

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-230466>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Dans le Haut Pays

L'Amicale des patoisants du Pays d'En-haut a eu la douleur de perdre une de ses plus anciennes membres, Mme Emma Boyay-Morier-Genoud, décédée à l'âge de 81 ans.

La dite Amicale a renouvelé son Comité comme suit : *Alf. Despland*, président ; *Paul Cottier*, vice-président ; *Hélène Karlen*, secrétaire ; *Yvonne Gétaz*, caissière ; en remplacement de *Mme Cécile Rayroud*, qui se retire après quelques années et les remerciements de l'Amicale, *Pauline Dolder*, 5^{me} membre.

En outre elle a décidé de faire sa course annuelle à St-Martin, en Valais. A. D.

La carra dè pliodze

Chanson patoise imitée de la romance, Il pleut, il pleut, bergère, et sur le même air, et parue en 1812 dans « Etrennes Helvétiennes ».

*Le pliau, ie pliau, ma mie,
Releiva té gredon :
Sauvein no za la chotta ;
Ramassa té muton
Où-to dessus sté breintze
Coumun pliau sein botzi ?
Lo tein è nai co l'eintze
Coumunce d'eintluzi.*

*On ôu dja lo tenerre
Ronna derrai lo bou :
N'é rein : n'ousse pas pouaire
Can bein no saran mou.
Vaïo ver noutra pliantze
Ma mère et la Djudi.
Que corron à la grandje
Por to lo drai l'aôvri.*

*Diû te gardai, ma chéra !...
Ma mère, bouna né !
Vouaitzé na tsermaillira
Qu'aberdjo por sta nè.
Fadé l'ai na vouailahie
Avoué quoquié gourgnion :
Là ! l'é totta gaolahie...
Reduire sé muton.*

*Bailli de l'herba fretze
Ma mère, a son tropi :
De so mé fau na letza
Por ci pouro cabri.
To va bein, noutra donna,
Modein vist'à l'otto...
Vouaiti que l'é galéza
Dévétia et détsau*.*

*Louison ! teinqué na chôla :
Sita té pri dé mé
Découta se n'écouala
Boutâ pi le crozé.
Gotta ce laceladjo :
Ma te ne medji pa ;
Ma mia, prein coradjo.
Tè, me fio, tru couaitia.*

*Vouaitiquie ta cutzetta ;
Va lei gailla dremi ;
Vers té dein ta tsambretta
T'ara noutra Djudi.
Bouna né ! à reveire...
Déman, ma mère et mé
N'audrein trova ton peire.
Savei cein que deré.*

* Pieds nus.

A propos du « Concours-enquête »

Nous avons signalé dans notre numéro de mars le concours-enquête avec introduction de mots-clef ou témoins que se propose de lancer Radio-Lausanne avec la collaboration du Conseil des patoisants romands.

Ce concours d'un genre particulier réclame une préparation particulièrement minutieuse... On en reparlera sitôt que les textes seront définitivement choisis et prêts à être soumis aux concurrents.